



Nazwa zamawiającego: **Miasto Bielsko-Biała - Zakład Gospodarki Mieszkaniowej**

Adres: **ul. Lipnicka 26, 43-300 Bielsko-Biała**

Numer sprawy: **DZ-JK/18/2022/ADM**

OGŁOSZENIE O ZAMÓWIENIU

I. Przedmiot zamówienia.

1. Przedmiotem zamówienia jest „**Wykonanie ekspertyzy konstrukcyjnej dotyczącej oceny stanu technicznego elementów konstrukcyjnych budynku przy ul. 11 Listopada 63A w Bielsku-Białej**”. Szczegółowy zakres przedmiotu zamówienia został określony w Opisie przedmiotu zamówienia, który stanowi Załącznik nr 2 do Ogłoszenia.
2. Wykonanie przedmiotu zamówienia składa się z następujących etapów realizacji:
 - 1) opracowanie i przedłożenie Zamawiającemu ogólnej inwentaryzacji, wstępnej oceny i rozwiązań w celu przeanalizowania pod względem techniczno-kosztowym – **do 30 dni** od dnia zawarcia umowy.
 - 2) wykonania całościowej ekspertyzy wraz z zaleceniami i sposobami naprawy – **do 60 dni** od dnia zawarcia umowy.
3. Zamawiający **nie dopuszcza** składania ofert częściowych. Wykonawca musi złożyć ofertę na cały zakres zamówienia.
4. Zamawiający **nie dopuszcza** składania ofert wariantowych.

II. Tryb postępowania.

1. Do udzielenia zamówienia nie mają zastosowania przepisy ustawy z dnia 11 września 2019 r. - Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2021 r. poz. 1129 z późn. zm.), zgodnie z art. 2 ust. 1 pkt 1 ustawy.
2. Postępowanie prowadzone jest w trybie przetargu na podstawie art. 70¹ i następne ustawy z dnia 23.04.1965r. – Kodeks Cywilny (tj. Dz. U. z 2020 r. poz. 1740).



III. Warunki udziału w postępowaniu:

Wykonawca musi dysponować co najmniej 1 osobą, która posiada odpowiednie kwalifikacje i doświadczenie niezbędne do wykonania przedmiotu zamówienia, w szczególności **posiada uprawnienia budowlane w branży konstrukcyjno-budowlanej bez ograniczeń do projektowania i kierowania robotami budowlanymi i jest wpisana na listę członków właściwej izby samorządu zawodowego, potwierdzonego zaświadczeniem wydanym przez tę izbę.**

IV. Oferta.

1. Oferta powinna zawierać:

1) Formularz oferty, sporządzony wg wzoru stanowiącego załącznik nr 1 do ogłoszenia,

2. Cena oferty:

1) cena oferty jest ceną ryczałtową, obejmującą wszelkie koszty związane z realizacją zamówienia, w tym koszty przeniesienia autorskich praw majątkowych,

2) do wartości oferty netto Wykonawca winien doliczyć należny podatek od towarów i usług VAT. Wartość ta stanowić będzie cenę oferty brutto. Prawidłowe ustalenie podatku VAT należy do obowiązków wykonawcy zgodnie z przepisami ustawy o podatku od towarów i usług oraz podatku akcyzowym. Zamawiający nie uzna za oczywistą pomyłkę i nie będzie poprawiał błędnie ustalonego podatku VAT. Pomyłka taka będzie traktowana jako błąd, którego nie da się poprawić na podstawie postanowień pkt VI pkt 1 ogłoszenia.

V. Forma oferty. Miejsce i termin złożenia oferty. Okres związania ofertą.

1. Forma oferty:

1) oferta może być złożona w postaci elektronicznej – cyfrowe odwzorowanie (skan) podpisanych odręcznie dokumentów składających się na ofertę **lub** dokumenty w postaci elektronicznej podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym, podpisem zaufanym lub podpisem osobistym.

2) oferta powinna być podpisana przez osobę/osoby uprawnione do reprezentowania Wykonawcy.

2. Miejsce złożenia oferty – oferta powinna zostać przesłana na adres poczty elektronicznej: przetargi@zgm.eu

3. Termin złożenia oferty:

18.03.2022 r. do godz. 12:00



- 1) ofertę w postaci elektronicznej uważa się za złożoną w terminie, jeżeli przed jego upływem wpłynęła na serwer pocztowy Zamawiającego;
 - 2) Wykonawca może przed upływem terminu składania ofert zmienić lub wycofać swoją ofertę;
 - 3) oferta złożona po terminie nie będzie rozpatrywana.
4. Zamawiający wymaga, aby Wykonawca był związany złożoną ofertą przez okres 21 dni.

VI. Poprawki oferty. Odrzucenie oferty. Wybór oferty najkorzystniejszej. Zawarcie umowy.

1. Oferty, w których zostaną stwierdzone omyłki bądź błędy, będą poprawione przez Zamawiającego na zasadach określonych w art. 223 ust. 2 ustawy – Prawo zamówień publicznych.
2. Zamawiający odrzuca ofertę Wykonawcy, który:
 - a) nie spełnia warunków udziału w postępowaniu,
 - b) nie złożył wymaganych oświadczeń w treści oferty,
 - c) zastosował niewłaściwą stawkę podatku od towarów i usług,
 - d) złożył ofertę z cenami wariantowymi,
 - e) złożył ofertę na część zamówienia,
 - f) treść złożonej oferty jest niezgodna z treścią ogłoszenia,
 - g) zaoferował rażąco niską cenę.
3. **Jedynym kryterium wyboru oferty jest cena brutto.** Spośród wszystkich ofert niepodlegających odrzuceniu, Zamawiający wybierze ofertę z najniższą ceną.
4. Z Wykonawcą, którego oferta została wybrana, zostanie zawarta umowa o treści określonej we wzorze umowy, stanowiącym załącznik nr 3 do niniejszego ogłoszenia, z uwzględnieniem zmian wynikających z treści wybranej oferty.
5. Jeżeli Wykonawca, którego oferta została wybrana, uchyla się od zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego, Zamawiający może wybrać ofertę najkorzystniejszą spośród pozostałych ofert.

VII. Zamknięcie postępowania bez wyboru oferty. Unieważnienie postępowania.

1. Zamawiający zastrzega sobie prawo zamknięcia postępowania bez wyboru oferty.



2. Zamawiający unieważnia postępowanie w przypadku, gdy:
 - 1) w postępowaniu nie złożono żadnej oferty,
 - 2) wszystkie złożone oferty podlegają odrzuceniu,
 - 3) postępowanie zostało zamknięte bez wyboru oferty.
3. Zamawiający zastrzega sobie prawo unieważnienia postępowania przed terminem składania ofert bez podania przyczyny.

VIII. Komunikacja pomiędzy Zamawiającym z Wykonawcami.

1. Komunikacja Zamawiającego z Wykonawcami, którzy złożyli oferty, będzie prowadzona wyłącznie elektronicznie, na adres poczty elektronicznej Wykonawcy wskazany w Formularzu oferty.
2. Komunikacja Wykonawców z Zamawiającym będzie prowadzona wyłącznie elektronicznie, na adres poczty elektronicznej wskazany w pkt 3 ppkt 2.
3. Pracownicy Zamawiającego do kontaktów z Wykonawcami w postępowaniu:
 - 1) pod względem przedmiotu zamówienia:
Roman Zawadzki, tel. 33 4990 679, e-mail: rzawadzki@zgm.eu;
 - 2) pod względem proceduralnym:
Joanna Kolaszyńska, tel: 33 4757 724, e-mail: przetargi@zgm.eu,
w godz. 8⁰⁰ – 14⁰⁰ od poniedziałku do piątku.

IX. Obowiązki informacyjne związane z ochroną danych osobowych.

W związku obowiązującymi przepisami rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), zwanego dalej: *rozporządzeniem RODO*, Zamawiający oraz Wykonawcy, którzy złożą oferty w postępowaniu, zobowiązani są do wypełnienia określonych w tym rozporządzeniu obowiązków informacyjnych. W niniejszym postępowaniu obowiązki te wykonywane są w następujący sposób:



- 1) Zamawiający przekazuje Wykonawcom, którzy złożą oferty, informację sporządzoną wg wzoru stanowiącego załącznik nr 5 do ogłoszenia. Informację uważa się za przekazaną w momencie ogłoszenia zamówienia na stronie podmiotowej Zamawiającego w Biuletynie Informacji Publicznej – www.zgm.eu.
- 2) Wykonawca przekazuje Zamawiającemu wraz z ofertą oświadczenie o wypełnieniu obowiązków informacyjnych określonych w art. 13 lub art. 14 rozporządzenia RODO.

X. Postanowienia końcowe.

1. Wszelkie koszty przygotowania i złożenia oferty ponosi Wykonawca.
2. Od decyzji podejmowanych w postępowaniu przez Zamawiającego, Wykonawcom nie przysługują żadne środki odwoławcze.
3. Wszelkie informacje przedstawione w niniejszym ogłoszeniu przeznaczone są wyłącznie w celu przygotowania oferty.
4. Informacja o wynikach postępowania zawierająca nazwę i adres wybranego Wykonawcy oraz cenę brutto oferty, zostanie opublikowana na stronie <https://www.zgm.eu>

XI. Załączniki.

- Załącznik nr 1 - Formularz oferty,
- Załącznik nr 2 - Opis przedmiotu zamówienia
- Załącznik nr 3 - Wzór umowy
- Załącznik nr 4 - Informacja Zamawiającego z art. 13 rozporządzenia RODO



Ogłoszenie o zamówieniu
nr DZ-JK/18/2022/ADM - załącznik nr 1

FORMULARZ OFERTY

Wykonanie ekspertyzy konstrukcyjnej dotyczącej oceny stanu technicznego elementów konstrukcyjnych budynku przy ul. 11 Listopada 63A w Bielsku-Białej.

I. Dane Wykonawcy

1. Nazwa Wykonawcy:

.....

2. Numer NIP

3. Numer REGON:

.....

4. Adres:

5. Numer tel:/fax

6. Adres e-mail:

II. Oferta cenowa

1. Oferuję wykonanie przedmiotu zamówienia za łączną cenę:

Cena netto (zł)	Stawka podatku VAT (%)*	Wartość podatku VAT (w zł)*	Cena brutto (zł)
.....zł	...%złzł
Cena brutto słownie zł:.....			



w terminie określonym w § 2 ust. 1 wzoru umowy.

2. Oświadczam, że osobą wyznaczoną do wykonania przedmiotu zamówienia jest:

1) imię i nazwisko:	
2) nazwa i numer uprawnień:	
3) uprawnienia bez ograniczeń:	tak <input type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/>
4) izba samorządu zawodowego:	
.....	
5) podstawa dysponowania osobą (<i>np. umowa o pracę, umowa cywilnoprawna, osoba oddana do dyspozycji przez podmiot trzeci</i>)	

3. Oświadczam, że:

- 1) posiadam odpowiednie do wykonania przedmiotu umowy doświadczenie zawodowe, wiedzę, kwalifikacje niezbędne do prawidłowego wykonania przedmiotu zamówienia,
- 2) niniejsza oferta została sporządzona zgodnie z wymaganiami określonymi w ogłoszeniu nr DZ-JK/18/2022/ADM,
- 3) oferowana cena brutto zawiera wszystkie koszty, jakie Zamawiający poniesie z tytułu realizacji zamówienia, w tym przeniesienia autorskich praw majątkowych,
- 4) zapoznałem się z wymaganiami i warunkami zamówienia oraz nie wnoszę do nich zastrzeżeń,
- 5) uzyskałem wszelkie informacje konieczne do przygotowania i złożenia oferty,
- 6) w przypadku wybrania oferty zobowiązuję się do zawarcia umowy na wykonanie przedmiotu zamówienia na warunkach określonych we wzorze umowy, w terminie i miejscu wyznaczonym przez Zamawiającego,
- 7) warunki płatności: do 30 dni od daty otrzymania faktury przez Zamawiającego, przelewem na rachunek bankowy numer



Miasto Bielsko-Biała – Zakład Gospodarki Mieszkaniowej
43-300 Bielsko-Biała, ul. Lipnicka 26

Tel. (33) 499-06-00, Fax (33) 499-06-11, www.zgm.eu, e-mail: poczta@zgm.eu

.....
prowadzony przez bank

- 8) oświadczam, że rachunek bankowy wskazany w pkt 6 do realizowania płatności jest rachunkiem rozliczeniowym, wyodrębnionym dla celów prowadzenia działalności gospodarczej, do którego został wyodrębniony rachunek VAT.
- 9) oświadczam, że jestem związany ofertą na czas wskazany w ogłoszeniu o zamówieniu na wykonanie dostawy tj. **21 dni od upływu terminu składania ofert**;
- 10) oświadczam, że Wykonawca wypełnił obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 rozporządzenia RODO Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskał w celu ubiegania się o udzielenie zamówienia publicznego w postępowaniu DZ-JK/18/2022/ADM.

4. Przedstawiciel Wykonawcy upoważniony do kontaktów w sprawie:

....., tel., e-mail:
.....

5. Załączniki:

1)

.....
/data/

.....
/podpis Wykonawcy/



Opis przedmiotu zamówienia:

1. Przedmiotem zamówienia jest:

Wykonanie ekspertyzy konstrukcyjnej dotyczącej oceny stanu technicznego elementów konstrukcyjnych wraz z zaleceniami i sposobami naprawy 3-kondygnacyjnej części budynku przy ul. 11 Listopada 63A w Bielsku-Białej, w szczególności w zakresie:

- 1) ocena uszkodzonej więźby dachowej wraz z pokryciem dachu z papy,
- 2) ocena pozostałych elementów konstrukcyjnych budynku,
- 3) wykonanie analizy statyczno-wytrzymałościowej całego układu budynku,
- 4) wykonanie zaleceń dotyczących tymczasowych zabezpieczeń, napraw i wzmocnień wszystkich elementów konstrukcyjnych budynku,
- 5) wykonanie podstawowej inwentaryzacji budynku w celu sporządzenia ilościowego zakresu robót,
- 6) wykonanie kosztorysu prac remontowych wybranych zagadnień.

2. Dane techniczne budynku:

Budynek składa się z dwóch części: pierwsza część 3-kondygnacyjna murowana ze stropami żelbetowymi oraz druga część parterowa w konstrukcji tradycyjnej. Budynek wybudowany został w roku 1845. Budynek znajduje się w gminnej ewidencji zabytków Miasta Bielska-Białej na działkach nr 4314, 4311/2 o pow. 246 m². W całości budynek posiada 3 lokale użytkowe o powierzchni ogólnej 1353,33 m². Opinia dotyczy pierwszej części budynku II piętrowego, z dachem dwuspadowym. Konstrukcja budynku tradycyjna. Budynek posiada przyłącze wody i energię elektryczną.

3. Forma opracowania:

1. Dokumentacja powinna zostać wykonana i dostarczona:
 - 1) w postaci papierowej - 3 egz.
 - 2) w postaci elektronicznej - 1 egz.
2. Dokumentacja w postaci papierowej i elektronicznej muszą być identyczne pod względem merytorycznym oraz układu treści, opisów i rysunków.



Miasto Bielsko-Biała – Zakład Gospodarki Mieszkaniowej
43-300 Bielsko-Biała, ul. Lipnicka 26

Tel. (33) 499-06-00, Fax (33) 499-06-11, www.zgm.eu, e-mail: poczta@zgm.eu

4. Termin wykonania przedmiotu zamówienia:

Wykonanie przedmiotu zamówienia składa się z następujących etapów realizacji:

- 1) Opracowanie i przedłożenie Zamawiającemu ogólnej inwentaryzacji, wstępnej oceny i rozwiązań w celu przeanalizowania pod względem techniczno-kosztowym – do 30 dni od dnia zawarcia umowy.
- 2) Wykonania całościowej ekspertyzy wraz z zaleceniami i sposobami naprawy – do 60 dni od dnia zawarcia umowy.



Ogłoszenie o zamówieniu
nr DZ-JK/18/2022/ADM - załącznik nr 4

UMOWA NR DZ-JK/18/2022/ADM

- wzór umowy -

zawarta w Bielsku-Białej w dniu r. zgodnie z art. 2 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 11 września 2019 r. - Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2021 r. poz. 1129 z późn. zm.),

pomiędzy:

Miastem Bielsko-Biała - Zakładem Gospodarki Mieszkaniowej, ul. Lipnicka 26, 43-300 Bielsko-Biała, NIP 9372686990, reprezentowanym przez:

1.

zwanym dalej **Zamawiającym**,

a

1.

zwanym dalej **Wykonawcą**.

§ 1

Przedmiot Umowy

1. Zamawiający zleca, a Wykonawca przyjmuje do wykonania opracowanie i wykonanie kompletnej ekspertyzy konstrukcyjnej dotyczącej oceny stanu technicznego elementów konstrukcyjnych wraz z zaleceniami i sposobami naprawy 3-kondygnacyjnej części budynku przy ul. 11 Listopada 63A w Bielsku-Białej (dalej zamiennie: *opracowanie* lub *przedmiot umowy*).
2. Zakres opracowania o którym mowa w ust. 1 obejmuje w szczególności:
 - 1) ocenę uszkodzonej więźby dachowej wraz z pokryciem dachu z papy,
 - 2) ocenę pozostałych elementów konstrukcyjnych budynku,
 - 3) wykonanie analizy statyczno-wytrzymałościowej całego układu budynku,
 - 4) wykonanie zaleceń dotyczących tymczasowych zabezpieczeń, napraw i wzmocnień wszystkich elementów konstrukcyjnych budynku,
 - 5) wykonanie podstawowej inwentaryzacji budynku w celu sporządzenia ilościowego zakresu robót,
 - 6) wykonanie kosztorysu prac remontowych wybranych zagadnień.



3. Wykonawca zobowiązany jest wykonać i dostarczyć Zamawiającemu kompletne opracowanie, w wersji papierowej i elektronicznej w następującej liczbie egzemplarzy:
 - 1) w wersji papierowej – 3 egz.
 - 2) w wersji elektronicznej – 1 egz.

§ 2.

Termin wykonania przedmiotu umowy

1. Wykonanie przedmiotu umowy składa się z następujących etapów realizacji:
 - 1) opracowanie i przedłożenie Zamawiającemu ogólnej inwentaryzacji, wstępnej oceny i rozwiązań w celu przeanalizowania pod względem techniczno-kosztowym – do 30 dni od dnia zawarcia umowy;
 - 2) wykonania całościowej ekspertyzy wraz z zaleceniami i sposobami naprawy – do 60 dni od dnia zawarcia umowy.
2. Wykonawca może żądać zmiany terminu wykonania dokumentacji w przypadku, gdy:
 - 1) zmieniają się w trakcie wykonywania umowy przepisy, normy lub normatywy mające zastosowanie do przedmiotu umowy,
 - 2) zaistnieje konieczność uzyskania dodatkowych decyzji lub dokonanie uzgodnień wynikających z obowiązujących przepisów prawa, a Wykonawca dołożył wszelkich starań by bezzwłocznie je uzyskać lub wykonać,
 - 3) wystąpią inne okoliczności niezależne od Stron, których Zamawiający ani Wykonawca nie mogli przewidzieć w chwili zawarcia umowy.

§ 3.

Współpraca przy wykonywaniu umowy

1. Do kierowania pracami wymienionymi w niniejszej umowie Wykonawca wyznacza:
.....
2. Osobą odpowiedzialną ze strony Zamawiającego za należyte i kompleksowe wykonanie (w tym rozliczenie) niniejszej umowy oraz upoważnioną do wykonywania w imieniu i na rzecz Zamawiającego wszystkich niezbędnych czynności faktycznych pozostających w związku z realizacją niniejszej umowy jest
3. Przedstawiciel Zamawiającego nie jest upoważniony do składania i przyjmowania w jego imieniu oświadczeń woli.
4. Wykonawca zobowiązuje się w trakcie realizacji umowy do:



- 1) wykonania przedmiotu umowy z należytą starannością i zgodnie z zasadami wiedzy technicznej, obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa oraz normami, aprobatami, specyfikacjami technicznymi i systemami odniesienia,
 - 2) uzyskanie wymaganych opinii, uzgodnień i sprawdzeń rozwiązań projektowych w zakresie wynikającym z przepisów,
 - 3) przygotowanie opracowań stanowiących przedmiot umowy przez osoby posiadające odpowiednie uprawnienia budowlane, wiedzę i kwalifikacje,
 - 4) zachowanie w tajemnicy wszelkich wiadomości uzyskanych od Zamawiającego w związku z wykonaniem niniejszej umowy,
 - 5) nieodpłatnego udzielania Zamawiającemu niezbędnych i kompletnych informacji oraz wyjaśnień związanych z opracowaniem,
 - 6) bieżącej konsultacji rozwiązań przyjętych w opracowaniu z przedstawicielem Zamawiającego wskazanym w ust. 2,
 - 7) przedstawiania Zamawiającemu do akceptacji wszelkich propozycji rozwiązań technicznych i materiałowych odbiegających od standardów i wpływających na podniesienie kosztów wykonania robót,
 - 8) przedstawiania Zamawiającemu propozycji rozwiązań technicznych i materiałowych, które mogą wpłynąć na obniżenie kosztów wykonania robót.
5. Zamawiający zobowiązuje się w trakcie realizacji umowy do:
- 1) przekazania Wykonawcy niezbędnych materiałów archiwalnych i dokumentów dotyczących nieruchomości, budynku i lokalu objętych przedmiotem umowy,
 - 2) wystawienia Wykonawcy pisemnego upoważnienia do występowania w imieniu Zamawiającego we wszystkich sprawach związanych z realizacją umowy,
 - 3) wystawienia Wykonawcy pisemnego upoważnienia do wstępu na teren nieruchomości i budynku objętych przedmiotem umowy,
 - 4) dostarczenia oświadczenia o posiadanym prawie do dysponowania na cele budowlane nieruchomością objętą przedmiotem umowy.
6. W przypadku, gdy do wykonania przedmiotu umowy niezbędne będzie wystawienie przez Zamawiającego oświadczenia o posiadanym prawie do dysponowania na cele budowlane inną nieruchomością, będącą własnością lub w posiadaniu osób trzecich, Wykonawca dostarczy Zamawiającemu odpowiednie pisemne zgody właścicieli lub posiadaczy tych nieruchomości, umożliwiające wystawienie tego oświadczenia.
7. Postanowienia ust. 6 dotyczą odpowiednio sytuacji, kiedy Zamawiający jest



współwłaścicielem części składowych nieruchomości lub budynku, znajdujących się w granicy nieruchomości przy ul. 11 Listopada 63a z nieruchomością sąsiednią.

8. Wykonawca zobowiązany jest niezwłocznie informować Zamawiającego o przeszkodach w realizacji umowy, w szczególności tych, które mogą mieć wpływ na niedotrzymanie terminów określonych w § 2.

§ 4.

Wymagania dotyczące realizacji przedmiotu umowy

1. Do przekazanego do odbioru opracowania Wykonawca powinien dołączyć pisemne oświadczenie dotyczące wykonanej dokumentacji sporządzone wg wzoru stanowiącego załącznik nr 2 do umowy, które stanowią integralną część opracowania.
2. Jeżeli Wykonawca wykonywać będzie przedmiot umowy w sposób wadliwy albo sprzeczny z umową, Zamawiający może wezwać go do zmiany sposobu wykonywania i wyznaczyć mu w tym celu odpowiedni termin. Po bezskutecznym upływie wyznaczonego terminu Zamawiający może od umowy odstąpić albo powierzyć poprawienie lub dalsze wykonywanie umowy innej osobie na koszt i niebezpieczeństwo Wykonawcy, na co Wykonawca wyraża nieodwołalną i bezwarunkową zgodę. W takim przypadku koszty, o których mowa w zdaniu poprzednim Zamawiający jest uprawniony pokryć z zabezpieczenia należytego wykonania umowy lub z dowolnych należności przysługujących Wykonawcy.

§ 5.

Zmiany zakresu rzeczowego przedmiotu umowy

1. Zamawiający zastrzega, że zakres rzeczowy przedmiotu umowy może ulec zmniejszeniu bądź zwiększeniu w przypadku konieczności wykonania opracowań nieprzewidzianych w umowie, a spowodowanych:
 - 1) decyzjami, postanowieniami, opiniami bądź zaleceniami właściwych organów administracji publicznej, w tym administracji zespolonej, w szczególności organów nadzoru architektonicznego, służby ochrony zabytków czy ochrony pożarowej,
 - 2) zmianą obowiązujących przepisów, w szczególności w zakresie norm technicznych lub technologicznych, przepisów dotyczących ochrony środowiska czy przepisów przeciwpożarowych,
 - 3) stanem technicznym lokali lub budynku w części dotyczącej wykonywanego opracowania.
2. Podstawą wykonania opracowań, o których mowa w ust. 1 oraz zawarcia aneksu do umowy na te opracowania, będzie protokół konieczności sporządzony przez inspektora nadzoru w uzgodnieniu z Wykonawcą i zatwierdzony przez Zamawiającego, określający warunki



finansowe oraz terminy wykonania opracowań.

§ 6.

Odbiór dokumentacji

1. Przekazanie inwentaryzacji, wstępnej oceny i rozwiązań oraz kompletnego opracowania odbędzie się w Administracji Domów Mieszkalnych przy ul. Krasieńskiego 5 w Bielsku-Białej.
2. W terminie do 7 dni od dnia przekazania Zamawiającemu kompletnego opracowania, Strony dokonają jego uzgodnienia pisemnym protokołem odbioru, o ile przed upływem tego terminu nie zostaną zgłoszone zastrzeżenia lub uwagi Zamawiającego co do jakości, kompletności lub zakresu całości lub części opracowania.
3. Zamawiający zastrzega sobie prawo zlecenia sprawdzenia opracowania osobie trzeciej, posiadającej odpowiednie kwalifikacje i uprawnienia do sprawdzania takiej dokumentacji oraz sformułowania uwag i zastrzeżeń do opracowania na podstawie dokonanych przez tę osobę ustaleń.
4. Przekazanie opracowania do sprawdzenia osobie trzeciej skutkuje zawieszeniem biegu określonego w ust. 2 terminu uzgodnienia, od dnia powiadomienia Wykonawcy przez Zamawiającego o zleceniu sprawdzenia opracowania. Bieg tego terminu ulega wznowieniu z dniem wezwania Wykonawcy do usunięcia stwierdzonych wad lub braków lub powiadomienia Wykonawcy o nie stwierdzeniu wad lub braków.
5. Wykonawca zobowiązany jest usunąć wskazane wady lub braki w terminie do 7 dni od ich zgłoszenia (doręczenia) przez Zamawiającego. Wyznaczenie terminu do usunięcia braków lub wad nie uchyla odpowiedzialności Wykonawcy za niewykonanie lub nienależyte wykonanie zobowiązań wynikających z niniejszej umowy w terminie i na zasadach w niej określonych.
6. Podpisanie przez Zamawiającego protokołu odbioru nie stanowi potwierdzenia przez Zamawiającego prawidłowości i jakości opracowania, w szczególności nie wpływa na uprawnienia Zamawiającego z tytułu rękojmi za wady.
7. Protokoły odbioru opracowania bez zastrzeżeń będzie stanowił podstawę do wystawienia faktur VAT.

§ 7.

Prawa autorskie

1. Wykonawca zobowiązuje się do dopełnienia przy wykonywaniu przedmiotu umowy następujących warunków związanych z ochroną praw autorskich:
 - 1) opracowanie zostanie wykonane z poszanowaniem praw autorskich innych osób



- 2) do całej dokumentacji będą mu przysługiwać wszelkie prawa autorskie, w szczególności do jej części wykonanych przez podwykonawców,
 - 3) dokumentacja przekazana Zamawiającemu nie będzie obciążona roszczeniami osób trzecich bądź innymi wadami prawnymi,
2. W przypadku zgłoszenia Zamawiającemu przez osoby trzecie roszczeń z tytułu naruszenia przysługujących im praw autorskich do całości lub części opracowania, spowodowanego korzystaniem z niej przez Zamawiającego, Wykonawca będzie zobowiązany się do pełnego zaspokojenia roszczeń w przypadku ich udowodnienia.
 3. Wykonawca przenosi na Zamawiającego majątkowe prawa autorskie do całego opracowania oraz wszystkich jego egzemplarzy sporządzonych w toku wykonaniu umowy, celem wykorzystania na wszystkich polach eksploatacji wymienionych w art. 50 ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych, w nieograniczonym czasie, a w szczególności na polu:
 - 1) wykorzystania opracowania do wykonania prac,
 - 2) utrwalania i zwielokrotniania każdą możliwą techniką, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową,
 - 3) publicznego udostępniania, w szczególności, wyświetlania, odtwarzania oraz nadawania przy pomocy sieci komputerowej i teleinformatycznej, w tym Internetu i reemitowania, a także publicznego udostępniania utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym, w szczególności w ramach postępowania o udzielenie zamówienia na wykonanie robót.
 4. Przejście majątkowych praw autorskich na Zamawiającego następuje w momencie podpisania przez Wykonawcę protokołu odbioru dokumentacji, o którym mowa w § 6 ust. 2.
 5. Wynagrodzenie za przeniesienie majątkowych praw autorskich zawarte jest w wynagrodzeniu określonym w § 8 ust. 1. Po zapłacie całości wynagrodzenia opracowanie staje się wyłączną własnością Zamawiającego.
 6. Strony zgodnie ustalają, że Zamawiający może nieodpłatnie i bez zgody Wykonawcy wykonywać w stosunku do opracowania zależne prawa autorskie, w szczególności dokonywać zmian w zakresie rozwiązań projektowych, zastosowanych materiałów, w tym przez zlecenie ich wykonania osobie trzeciej.

§ 8.

Wynagrodzenie Wykonawcy

1. Strony ustalają, że za wykonanie przedmiotu umowy, w tym za przeniesienie na Zamawiającego majątkowych praw autorskich do opracowania, Wykonawca otrzyma łączne wynagrodzenie ryczałtowe w kwocie zł netto, plus podatek VAT wg stawki%



Miasto Bielsko-Biała – Zakład Gospodarki Mieszkaniowej
43-300 Bielsko-Biała, ul. Lipnicka 26

Tel. (33) 499-06-00, Fax (33) 499-06-11, www.zgm.eu, e-mail: poczta@zgm.eu

- w kwocie zł, czyli łącznie zł (sł:) brutto, zgodnie z formularzem ofertowym, stanowiącym załącznik nr 1 do umowy.
2. Wynagrodzenie o którym mowa w ust. 1 jest stałe w całym okresie realizacji umowy i nie podlega waloryzacji.
 3. Wynagrodzenie określone w ust. 1 płatne będzie na podstawie faktury VAT, wystawionej przez Wykonawcę po uzgodnieniu opracowania i podpisaniu przez Strony bez zastrzeżeń protokołu, o którym mowa w § 6 ust. 2. Obok elementów określonych właściwymi przepisami, dokument faktury powinien zawierać również numer umowy – „umowa nr DZ-JK/18/2022/ADM”, oraz adres lokalu w brzmieniu – „.... przy ul. 11 Listopada 63a w Bielsku-Białej,
 4. Wykonawca wystawi fakturę na nabywcę:
Miasto Bielsko-Biała – Zakład Gospodarki Mieszkaniowej
ul. Lipnicka 26, 43-300 Bielsko-Biała
NIP 9372686990
i doręczy odbiorcy
Zakład Gospodarki Mieszkaniowej
ul. Lipnicka 26, 43-300 Bielsko-Biała.
 5. Wynagrodzenie będzie płatne w terminie do 30 dni od dnia otrzymania faktury przez Zamawiającego, przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy numer prowadzony przez bank z zastrzeżeniem postanowień ust. 6.
 6. Wykonawca oświadcza, że w/w rachunek bankowy znajduje się w bazie podmiotów VAT prowadzonej przez Szefa Krajowej Administracji Skarbowej na podstawie art. 96b ust. 1 i 2 ustawy z dnia 11.03.2004 r. o podatku od towarów i usług.
 7. W przypadku stwierdzenia, że w/w rachunek bankowy nie znajduje się w bazie podmiotów VAT prowadzonej przez Szefa Krajowej Administracji Skarbowej, Wykonawca zostanie wezwany do wystawienia faktury korygującej, zgodnie z zasadami określonymi w ust. 8.
 8. W przypadku stwierdzenia przez Zamawiającego, że którakolwiek z faktur nie została prawidłowo wystawiona, Wykonawca zostanie wezwany do wystawienia faktury korygującej w zakresie stwierdzonych braków lub nieprawidłowości. Termin płatności faktury korygowanej biegnie od dnia doręczenia Zamawiającemu faktury korygującej, bez konsekwencji określonych w ust. 9.
 9. W razie zwłoki Zamawiającego w zapłacie za odebrane roboty Wykonawcy przysługują ustawowe odsetki.



10. Nie jest dopuszczalny przelew wierzytelności Wykonawcy z tytułu realizacji umowy na osoby trzecie.

§ 9.

Rękojmia i gwarancja

1. Wykonawca gwarantuje wykonanie przedmiotu niniejszej umowy z należytą starannością, zgodnie z obowiązującymi przepisami.
2. Wykonawca jest odpowiedzialny wobec Zamawiającego za wady w opracowaniu, stanowiącym przedmiot umowy, jego niezgodności z obowiązującymi przepisami, brakiem kompletności z punktu widzenia celu i przeznaczenia przedmiotu opracowania.
3. Wykonawca udziela rękojmi za wady i gwarancji na opracowanie na cały okres obowiązywania trwałości opracowania.
4. Bieg okresu rękojmi i gwarancji rozpoczyna się od dnia końcowego odbioru opracowania na podstawie podpisanego bez zastrzeżeń protokołu o którym mowa w § 6 ust. 2.
5. Wykonawca ponosi wobec Zamawiającego odpowiedzialność za wyrządzone szkody, będące normalnym następstwem nienależytego wykonania czynności objętych niniejszą umową, ocenianego w granicach przewidzianych przez Kodeks cywilny.
6. Jeżeli Wykonawca nie usunie wad lub usterek ujawnionych w okresie rękojmi w wyznaczonym na piśmie przez Zamawiającego terminie, Zamawiający po uprzednim zawiadomieniu Wykonawcy zleci ich usunięcie osobie trzeciej na koszt Wykonawcy.
7. Wszystkie reklamacje dotyczące niepełnego, nienależytego lub nieterminowego wykonania usługi, Zamawiający przekaże niezwłocznie Wykonawcy w formie pisemnej.

§ 10.

Kary umowne

1. W przypadku niedotrzymania terminów realizacji umowy, o których mowa w § 2 ust. 1 z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Zamawiający ma prawo do naliczenia kary umownej w wysokości 1% łącznego wynagrodzenia brutto określonego w § 8 ust. 1 umowy za każdy dzień zwłoki.
2. Jeżeli opóźnienie w terminach, o których mowa w ust. 1 przekroczy 14 dni, Zamawiający ma prawo odstąpić od zawartej umowy. Ust. 3 stosuje się odpowiednio.
3. W przypadku odstąpienia od umowy przez Zamawiającego lub Wykonawcę z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, zapłaci on karę umowną w wysokości 10% łącznego wynagrodzenia brutto, określonego w § 8 ust. 1 umowy.
4. Przewidziane w tym paragrafie kary umowne nie wyłączają możliwości dochodzenia



przez Zamawiającego odszkodowania przewyższającego wysokość kar umownych na zasadach ogólnych.

5. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie przez Zamawiającego kar umownych z przysługującej Wykonawcy należności na podstawie noty księgowej wystawionej przez Zamawiającego.

§ 11.

Odstąpienie od umowy

1. Zamawiający może odstąpić od umowy w przypadkach przewidzianych w niniejszej umowie w terminie 30 dni od powzięcia informacji o tych okolicznościach.
2. Odstąpienie od wykonania umowy lub rozwiązanie umowy wymaga formy pisemnej.
3. Zamawiający może odstąpić od umowy również w następujących przypadkach:
 - 1) jeżeli Wykonawca nie podjął wykonania obowiązków wynikających z niniejszej umowy lub przerwał ich wykonanie z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, w okresie dłuższym niż 7 dni;
 - 2) w razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy;
 - 3) w razie nieotrzymania przez Zamawiającego środków budżetowych od właściwego dysponenta, koniecznych do realizacji niniejszej umowy.
4. W razie odstąpienia od umowy lub jej rozwiązania, na zasadach określonych w ust. 3 pkt 1, Zamawiający ma prawo do naliczenia Wykonawcy kary umownej w wysokości określonej w § 10 ust. 3, co nie wyklucza prawa do dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych, gdy szkoda przekroczy wartość ustalonej kary.
5. W przypadkach opisanych w ust. 3 pkt 2 i pkt 3, przepis § 8 ust. 3 nie ma zastosowania.

§ 14.

Siła wyższa

Wyłącza się odpowiedzialność stron za niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy spowodowane zaistnieniem okoliczności o charakterze „siły wyższej”. Za okoliczności „siły wyższej” uznaje się między innymi pożar, eksplozję, wojnę, operacje wojskowe, rozruchy, niepokoje społeczne, ograniczenia i zakazy wydane przez organa państwowe, a także inne nadzwyczajne zjawiska losowe i przyrodnicze, wszystkie z nich pozostające poza kontrolą stron, których nie można było przewidzieć w chwili zawierania umowy, a jeżeli możliwe były do



przewidzenia nie można było im zapobiec.

§ 15.

Postanowienia końcowe

1. W sprawach nieuregulowanych umową mają zastosowanie przepisy kodeksu cywilnego, ustawy - prawo budowlanego.
2. Do rozstrzygnięcia ewentualnych sporów wynikających z niniejszej umowy jest Sąd właściwy rzeczowo dla siedziby Zamawiającego.
3. Wszelkie oświadczenia wywołujące skutki prawne w zakresie praw i obowiązków Stron wynikających z niniejszej umowy, będą dokonywane na piśmie i doręczane drugiej stronie osobiście lub listem poleconym, na adres:
Zamawiającego:
Wykonawcy:
4. Strony zobowiązują się do każdorazowego powiadamiania o zmianie wskazanego w ust. 3 adresu, pod rygorem skuteczności doręczenia na adres wskazany w umowie.
5. Pisma i oświadczenia inne niż wskazane w ust. 3, a związane ze współpracą Stron w wykonywaniu niniejszej umowy, mogą być przekazywane drogą elektroniczną przedstawicielom Stron ustanowionym do koordynowania współpracy:
 - 1) ze strony Zamawiającego:, tel., email:
 - 2) ze strony Wykonawcy: tel., email:
6. Wszelkie terminy wyznaczone w umowie na wzajemne składanie przez Strony pisemnych oświadczeń uważa się za dochowane, jeżeli pismo zostało wysłane do drugiej strony przed upływem tego terminu.
7. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

§ 16.

Załączniki do umowy

Załącznik nr 1 - Formularz oferty,



Miasto Bielsko-Biała – Zakład Gospodarki Mieszkaniowej
43-300 Bielsko-Biała, ul. Lipnicka 26

Tel. (33) 499-06-00, Fax (33) 499-06-11, www.zgm.eu, e-mail: poczta@zgm.eu

Załącznik nr 2 - Oświadczenie Wykonawcy dotyczące wykonanego opracowania.



Umowa nr DZ-JK/18/2022/ADM
Załącznik nr 2

Oświadczenie Wykonawcy dotyczące opracowania

wykonanego na podstawie umowy nr DZ-JK/18/2022/ADM

zawartej w dniu na wykonanie zadania

„Wykonanie ekspertyzy konstrukcyjnej dotyczącej oceny stanu technicznego elementów konstrukcyjnych budynku przy ul. 11 Listopada 63A w Bielsku-Białej”

Nazwa wykonawcy:

Adres:

NIP:

Działając w imieniu Wykonawcy i na podstawie § 4 ust. 1 umowy nr DZ-JK/18/2022/ADM oświadczam (-y), jak niżej:

- 1) przedmiotowe opracowanie zostało wykonane zgodnie z umową oraz innymi uzgodnieniami poczynionymi w trakcie jej realizacji oraz jest kompletna z punktu widzenia celu, dla którego została zamówiona,
- 2) opracowanie zawiera wszelkie opinie i/lub uzgodnienia i/lub pozwolenia niezbędne z uwagi na obowiązujące przepisy prawa,
- 3) wersja elektroniczna opracowania odpowiada wersji pisemnej,
- 4) do opracowania przysługują Wykonawcy w całości prawa autorskie i na dzień złożenia niniejszego oświadczenia Wykonawcy nie są znane jakiegokolwiek roszczenia osób trzecich do opracowania z tytułu praw autorskich,
- 5) na dzień złożenia niniejszego oświadczenia opracowanie nie jest obciążone jakąkolwiek wadą prawną, która może uniemożliwić Zamawiającemu jej wykorzystanie zgodnie z jej przeznaczeniem.



Ogłoszenie o zamówieniu

nr DZ-JK/18/2022/ADM - załącznik nr 5

**Informacja o przetwarzaniu danych osobowych
dla ubiegających się o udzielenie zamówienia publicznego**

**w postępowaniu nr DZ-JK/18/2022/ADM prowadzonym w celu udzielenia zamówienia publicznego
na wykonanie zadania pn.: „Wykonanie ekspertyzy konstrukcyjnej dotyczącej oceny stanu
technicznego elementów konstrukcyjnych budynku przy ul. 11 Listopada 63A w Bielsku-Białej”**

Realizując obowiązek informacyjny, wynikający z artykułu 13. Rozporządzenia Parlamentu i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych, RODO) informujemy, że:

- 1) Administratorem Pani / Pana danych osobowych jest Dyrektor Zakładu Gospodarki Mieszkaniowej, ul. Lipnicka 26, 43-301 Bielsko-Biała. Z administratorem można się skontaktować telefonicznie, pod numerem: 33 499 06 00 lub za pomocą poczty elektronicznej, pisząc na adres: sekretariat@zgm.eu. Do kontaktu można też wykorzystać usługi ePUAP, czyli Elektronicznej Platformy Usług Administracji Publicznej.
- 2) Administrator danych osobowych wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym może się Pani / Pan bezpośrednio skontaktować we wszystkich sprawach związanych z ochroną Państwa danych osobowych: telefonicznie pod numerem 33 499 06 98 lub pisząc na adres poczty elektronicznej: iod@zgm.eu. Osoba ta udzieli Państwu wszelkiej niezbędnej pomocy przy realizacji praw, jakie Państwu przysługują.
- 3) Przetwarzanie Pani / Pana danych osobowych jest niezbędne w celu wypełnienia obowiązków prawnych ciążących na administratorze danych, zgodnie z ustawą Prawo Zamówień Publicznych i innymi ustawami, na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c rozporządzenia RODO, a także zawarcia i realizacji przyszłej umowy, na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b. Zakres przetwarzanych danych wynika z przepisów prawa, z każdorazowym uwzględnieniem specyfiki danego postępowania.
- 4) Pani / Pana dane nie będą przekazywane innym podmiotom, za wyjątkiem podmiotów wskazanych w umowie lub podmiotów upoważnionych na podstawie odrębnych przepisów prawa. Odbiorcami Pani / Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym w oparciu o obowiązujące przepisy prawa udostępniona zostanie dokumentacja postępowania. W szczególności dotyczy to ustawy z dnia 06 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (tj. Dz. U. z 2016 r. poz. 1764). Dostęp do Pani / Pana danych będą posiadać jedynie osoby upoważnione przez Administratora do ich przetwarzania w ramach wykonywania swoich obowiązków służbowych.



Miasto Bielsko-Biała – Zakład Gospodarki Mieszkaniowej
43-300 Bielsko-Biała, ul. Lipnicka 26

Tel. (33) 499-06-00, Fax (33) 499-06-11, www.zgm.eu, e-mail: poczta@zgm.eu

- 5) Administrator nie zamierza przekazywać Państwa danych do państwa trzeciego ani do organizacji międzynarodowych. Państwa dane osobowe nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany, ani też nie będzie stosowane profilowanie.
- 6) Pani / Pana dane osobowe będą przetwarzane przez okres trwania postępowania o udzielenie zamówienia, a następnie przez okres realizacji umowy, aż do momentu wygaśnięcia zobowiązań z tytułu udzielonej rękojmi i/lub gwarancji. Ponadto, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, dokumentacja w sprawie udzielenia zamówienia publicznego jest przechowywana przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania (art. 97 ustawy Prawo Zamówień Publicznych).
- 7) Obowiązek podania przez Panią / Pana danych osobowych bezpośrednio Pani / Pana dotyczących jest wymogiem wynikającym z przepisów prawa, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z tych przepisów.
- 8) W związku z przetwarzaniem przez nas Pani / Pana danych osobowych:
 - a. Przysługują Pani / Panu następujące uprawnienia:
 - na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani / Pana dotyczących;
 - na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych¹;
 - na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO².
 - b. Nie przysługuje Pani / Panu prawo do:
 - w związku z art. 17 ust. 3 lit. b), d) lub e) RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
 - prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
 - na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c) RODO.
- 9) Posiadane prawa może Pani / Pan realizować pisemnie, za pośrednictwem Inspektora Ochrony Danych, lub bezpośrednio za pomocą administratora. Dane kontaktowe wskazano w punktach 1 i 2.
- 10) Jeżeli uważacie Państwo, że przetwarzamy Państwa dane niezgodnie z prawem, możecie Państwo złożyć w tej sprawie skargę do organu nadzorczego – Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00 – 193 Warszawa.

W imieniu Zamawiającego

Ireneusz Kiecak

.....
Dyrektor Zakładu Gospodarki Mieszkaniowej

¹ skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego ani zmianą postanowień umowy w zakresie niezgodnym z ustawą PZP oraz nie może naruszać integralności protokołu oraz jego załączników.

² prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego.